

การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ
บูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สามจังหวัดชายแดนภาคใต้
IMPROVING ENGLISH READING SKILLS USING ENGLISH MORALITY TALE SERIES
IN LOCAL CONTEXTS THROUGH OUTCOME-BASED EDUCATION FOR GRADE FIVE
STUDENTS IN THREE SOUTHERN BORDER PROVINCES

สาวิตรี มะดอมะ^{1*}, ปราณี หล้าเบญจสะ² และ จิตรดาวรรณ ประดับเพชรรัตน์³

Sawitri Madoma^{1*}, Pranee Lumbensa² and Jitdawan Pradubpetrat³

มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา 133 ถ.เทศบาล 3 ต.สะเตง อ.เมือง จ.ยะลา 95000 ^{1, 2}

โรงเรียนนิบงชนูปถัมภ์ 4 ถ.สุขยางค์ ต.สะเตง อ.เมือง จ.ยะลา 95000 ³

Yala Rajabhat University, 133 Thetsaban 3 Rd., Sateng, Mueang, Yala 95000 ^{1, 2}

Nibong Chanupathum School, 4 Sukhayang Rd., Sateng, Mueang, Yala 95000 ³

*Corresponding author E-mail: sawitri.m@yru.ac.th

(Received: 23 Nov, 2022; Revised: 28 Apr, 2023; Accepted: 1 Jun, 2023)

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ และ 2) ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จากจังหวัดนราธิวาส ปัตตานี และยะลา จำนวน 55 คน ได้มาจากการคัดเลือกแบบเจาะจง โดยได้ดำเนินการเก็บข้อมูลในช่วงภาคเรียนที่ 2 ของปีการศึกษา 2564 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่น คู่มือการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษ แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์ และแบบสอบถามความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ประกอบด้วย ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน สถิติทดสอบที และคะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์ ผลการวิจัยพบว่า ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จากจังหวัดนราธิวาส ปัตตานี และยะลา หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ทั้งนี้ นักเรียนมีพัฒนาการด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษส่วนใหญ่อยู่ในเกณฑ์พัฒนาการระดับสูง และมีพัฒนาการด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์อยู่ในเกณฑ์พัฒนาการระดับสูงมาก นอกจากนี้ นักเรียนยังมีความคิดเห็นต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ทุกประเด็นอยู่ในระดับมากที่สุด

คำสำคัญ: ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ, ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ, บริบทท้องถิ่น, การจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้

¹ อาจารย์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษและเทคโนโลยีการศึกษา คณะครุศาสตร์

² อาจารย์ สาขาวิชาการวัดและประเมินผล คณะครุศาสตร์

³ ครูชำนาญการ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

ABSTRACT

The purposes of this research were to 1) improve English reading skills and desirable characteristics using English morality tale series in local contexts through outcome-based education for grade 5 students and 2) study students' opinions on English morality tale series in local contexts through outcome-based education. The subjects of this research were 55 grade 5 students from Narathiwat, Pattani, and Yala Provinces. They were selected based on a purposive sampling method. This study was conducted during the second semester of the academic year 2021. The instruments used in this study were English Morality Tale Series, a teacher's manual in learning management, an English reading proficiency test, an evaluation form of the desirable characteristics, and a student opinion questionnaire on English Morality Tale Series. The data were analyzed using mean, standard deviation, t-test, and relative gain scores. The research findings revealed that the English reading ability and the desirable characteristics of grade 5 students from Narathiwat, Pattani, and Yala Provinces were significantly higher at the .01 level after learning via English morality tale series in local contexts through outcome-based education. The effect size value was at a large level. Moreover, students' improvement in English reading skills was at a high level while their improvement in the desirable characteristics was at the highest level. In addition, students' opinions on English morality tale series in local contexts through outcome-based education were also highly positive.

KEYWORDS: English Reading Skills, English Morality Tale Series, Local Contexts, Outcome-based Education



บทนำ

ทักษะการเรียนรู้หนึ่งที่เป็นคุณลักษณะสำคัญของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 ถือเป็นทักษะการเรียนรู้แห่งอนาคตใหม่นั้นคือ ทักษะการอ่าน (Panich, 2012; Chidthong & Kosito, 2017) โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการอ่านภาษาอังกฤษซึ่งเป็นทักษะทางภาษาที่เป็นรากฐานสำคัญที่จะนำไปสู่การพัฒนาภาษาอังกฤษในด้านอื่น ๆ ให้มีประสิทธิภาพ ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษอยู่ในระดับที่ดีย่อมมีความก้าวหน้าในการพัฒนาการเรียนรู้ทั้งทางด้านวิชาการ การประกอบอาชีพ การเข้าใจในเรื่องราวทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย และการเลือกรับข้อมูลข่าวสารที่เท่าทันกับวิทยาการต่าง ๆ ของโลกปัจจุบัน (Harwell, 2001; Anderson, 1999; Bureau of Academic Affairs and Educational Standards, 2010) การอ่านจึงไม่ใช่เป็นเพียงการทำความเข้าใจในสิ่งที่อ่าน แต่เป็นกระบวนการหนึ่งในการแสวงหาความรู้ที่แตกฉานก่อให้เกิดการขยายต่อทางความคิดอย่างลึกซึ้ง การเพิ่มพูนสติปัญญาเพื่อสร้างบุคคลแห่งการเรียนรู้อันจะนำไปสู่สังคมแห่งการเรียนรู้ตลอดชีวิต (Bunyakarn, 2014)

แม้ว่าหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551 ได้กำหนดให้มีการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษซึ่งเป็นทักษะพื้นฐานที่จัดให้ผู้เรียนทุกคนได้เรียนตลอดหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน เพื่อให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านและสร้างนิสัยรักการเรียนรู้ (Ministry of Education, 2008) อย่างไรก็ตาม ทักษะการอ่านยังคงเป็นปัญหาหลักที่ทำให้นักเรียนยังไม่สามารถพัฒนาคุณภาพการเรียนรู้ได้อย่างเต็มศักยภาพ จากผลการประเมินสมรรถนะของนักเรียนตามมาตรฐานสากล ปี ค.ศ. 2018 (PISA) วัดความสามารถด้านการอ่าน คณิตศาสตร์ และวิทยาศาสตร์ พบว่า นักเรียนไทยมีผลประเมินความฉลาดรู้ด้านการอ่าน (Reading Literacy) น้อยที่สุด เท่ากับ 393 คะแนน ซึ่งอยู่ในช่วงอันดับที่ 59 ถึง 62 จาก 70 ประเทศที่สอบ (Organisation for Economic Co-operation and Development, 2021) เช่นเดียวกับผลการทดสอบทางการศึกษาระดับชาตินขั้นพื้นฐาน (O-NET) ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2562-2564 พบว่า โดยเฉลี่ยนักเรียนมีคะแนนรายวิชาภาษาอังกฤษเท่ากับ

ร้อยละ 34.42, 43.55 และ 39.22 ตามลำดับ และเมื่อพิจารณาคะแนนเฉลี่ยตามภูมิภาค พบว่า นักเรียนจากจังหวัดนครราชสีมา ปัตตานี และยะลา มีคะแนนเฉลี่ยรายวิชาภาษาอังกฤษต่ำกว่าคะแนนเฉลี่ยของประเทศเท่ากับร้อยละ 27.80, 33.61 และ 31.11 ตามลำดับ (Regional Education Office No.7, 2021) นอกจากนี้ ผลการทดสอบความสามารถด้านการอ่าน (Reading Test: RT) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ปีการศึกษา 2564 พบว่า นักเรียนจากจังหวัดนครราชสีมา ปัตตานี และยะลา มีคะแนนประเมินความสามารถด้านการอ่านต่ำกว่าคะแนนเฉลี่ยของประเทศเท่ากับร้อยละ 53.33 โดยส่วนใหญ่ นักเรียนมีความสามารถในการอ่านอยู่ในระดับที่ดี คิดเป็นร้อยละ 34.94 รองลงมาอยู่ในระดับพอใช้ คิดเป็นร้อยละ 34.65 (Regional Education Office No.7, 2021) ผลการประเมินดังกล่าวชี้ให้เห็นว่า นักเรียนในพื้นที่สามจังหวัดชายแดนภาคใต้ยังไม่ได้เรียนรู้ในระดับที่ควรทำให้นักเรียนมีความรู้ และทักษะที่ไม่เพียงพอ ไม่สามารถทำความเข้าใจและขยายความรู้กับสิ่งที่ได้อ่านมา อีกทั้งยังไม่สามารถประยุกต์ใช้ในการดำรงชีวิตในโลกที่มีการเปลี่ยนแปลง

ปัจจัยสำคัญประการหนึ่งที่ทำให้การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนในพื้นที่จังหวัดชายแดนใต้ไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร คือ การเลือกใช้แบบเรียนการอ่านภาษาอังกฤษที่ไม่น่าสนใจ เนื้อหาเป็นเรื่องไกลตัวที่นักเรียนไม่คุ้นเคย ไม่ได้นำเสนอเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของผู้เรียน อีกทั้งการสอนส่วนใหญ่เน้นให้ความสำคัญด้านไวยากรณ์เป็นหลัก และเน้นการแปลความจากเรื่องที่อ่านเพียงอย่างเดียว โดยไม่ได้มีการเชื่อมโยงพื้นฐานความรู้เดิมหรือประสบการณ์ของผู้เรียนกับเรื่องที่อ่าน ทำให้ผู้เรียนไม่สามารถอ่านได้อย่างเข้าใจ และไม่สามารถนำความรู้ที่ได้จากการอ่านไปใช้แก้ปัญหาในสถานการณ์จริงได้ (Chanaroke & Niemprapan, 2020; Madoma, 2020) ยิ่งไปกว่านี้ หนังสือที่มีไม่สอดคล้องกับสภาพบริบทพื้นที่และความต้องการของสังคมที่แท้จริง ในขณะที่ครูผู้สอนไม่มีเวลาในการออกแบบกิจกรรมและสื่อการสอนที่เหมาะสมกับบริบทของผู้เรียน จึงเลือกใช้วิธีการสอนแบบท่องจำและบรรยายโดยยึดแบบเรียนที่มีเป็นหลักและเลือกเฉพาะบางกิจกรรมที่สอนได้ อีกทั้งยัง

มีการสอดแทรกเรื่องคุณธรรมจริยธรรมระหว่างการสอนค่อนข้างน้อย ผู้เรียนจึงไม่สามารถนำกิจกรรมการเรียนรู้มาบูรณาการกับการดำเนินชีวิตได้ (Sakolnakorn, Chumgchaw, & Laeheem, 2017; Binmadhee, Abdulsata, & Haji, 2018; Dhammasajjakarn et al., 2019) เช่นเดียวกับการศึกษาของ พงศ์ศักดิ์ สังขภิญโญ (Sangkhapinyo, 2020) ที่พบว่าครูผู้สอนส่วนใหญ่มีการจัดการเรียนรู้ที่เน้นการท่องจำ และมีการให้ความรู้ในรูปแบบการบรรยายเป็นหลัก โดยไม่ได้มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้แสวงหาความรู้จากการอ่านด้วยตนเองและการคิดวิเคราะห์จากการอ่าน วิธีการสอนของครูจึงไม่ได้นำไปสู่การสร้างนิสัยรักการอ่านหรือการเรียนรู้จากการอ่านของผู้เรียน นอกจากนี้การจัดการศึกษาในพื้นที่ที่ผ่านมายังยึดหลักการพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเป็นหลักมากกว่าการพัฒนาคุณธรรมจริยธรรม และคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของผู้เรียน ปัจจุบันดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงการจัดการเรียนรู้ที่ไม่ประสบความสำเร็จในบริบทพื้นที่ที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรมและไม่ได้เป็นไปตามเป้าหมายของการศึกษาชาติที่มุ่งเน้นการพัฒนาให้ผู้เรียนมีความสมบูรณ์ทั้งร่างกาย จิตใจ และสติปัญญา (Thongmark, Neimted, Choosuwana, & Sittichai, 2018)

บทเรียนที่ใช้สอนและสื่อประกอบการจัดการเรียนรู้จึงนับเป็นขั้นตอนสำคัญอีกขั้นตอนหนึ่งที่ครูผู้สอนต้องคำนึงถึง การเลือกบทเรียนในกรอบเนื้อหาที่ผู้เรียนสนใจ เนื้อหาของบทเรียนที่เป็นเรื่องใกล้เคียงกับบริบทจริงของผู้เรียนมีความทันสมัย และมีข้อมูลมากพอที่จะทำให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการอ่านและทักษะอื่น ๆ (Department of Academic Affairs, 2002) นิทานภาษาอังกฤษเป็นหนึ่งในสื่อการสอนสภาพจริงที่มีประสิทธิภาพต่อการส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านและการปลูกฝังคุณธรรมจริยธรรมในตัวผู้เรียนไปพร้อม ๆ กัน โดยผ่านการเรียนรู้จากตัวละครและเรื่องราวที่สะท้อนให้เห็นแง่มุมต่าง ๆ ทำให้ผู้เรียนได้พัฒนาความคิดและจินตนาการคล้อยตามเรื่องราวที่ได้อ่าน นิทานจึงนับเป็นสื่อการสอนที่ช่วยสร้างบรรยากาศให้ผู้เรียนรู้สึกผ่อนคลาย ไม่เครียด จนกลายเป็นความสนุกสนานในการเรียนรู้ที่สามารถสร้างแรงจูงใจ เปลี่ยนพฤติกรรม และทัศนคติที่ดีในการอ่านให้แก่ผู้เรียนระดับประถมศึกษาได้เป็นอย่างดี

(Bunparit, 2014; Monyanont & Anurit, 2019; Zaro & Salaberri, 1995) ครูผู้สอนจึงควรออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ที่ให้ผู้เรียนได้อ่านนิทานที่นำเสนอเรื่องราวและวัฒนธรรมที่ผู้เรียนคุ้นเคยและรู้จัก เพื่อเป็นการเชื่อมโยงภูมิความรู้เดิมให้ผู้เรียนเข้าใจสิ่งที่ปรากฏในบทอ่านใหม่ได้อย่างลึกซึ้งผ่านโครงสร้างภาษา คำศัพท์ และการใช้ประโยคต่าง ๆ ในการบอกเรื่องราวใกล้ตัว อันจะนำไปสู่การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านที่มีความหมายอย่างแท้จริง (Carrell, 1987; Brock, 1990; Taylor, 2000) ซึ่งแนวคิดนี้สอดคล้องกับนโยบายการจัดการศึกษาในเขตพื้นที่พิเศษเฉพาะกิจจังหวัดชายแดนภาคใต้ที่มุ่งพัฒนาคุณภาพผู้เรียนให้เหมาะสมกับสังคมพหุวัฒนธรรม โดยยึดหลักในการพัฒนาให้ผู้เรียนเป็นคนดี มีปัญญา และมีคุณภาพ ส่งเสริมการจัดการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ทางภาษาที่ตอบสนองต่อความต้องการของผู้เรียนและบริบทพื้นที่ เพื่อสร้างความเป็นเลิศทางด้านวิชาการ ทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษและความสามารถในการอ่าน ควบคู่กับการส่งเสริมคุณธรรมจริยธรรมและค่านิยมที่พึงประสงค์สู่การเป็นพลเมืองไทยที่ดี มีนิสัยรักการเรียนรู้ และการพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่องตลอดชีวิต (Office of the Basic Education Commission, 2019)

อย่างไรก็ตาม ในการสร้างผู้เรียนให้เป็นนักอ่านที่ประสบความสำเร็จ สื่อประกอบการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพเพียงอย่างเดียวอาจไม่เพียงพอ กลยุทธ์สำคัญที่ครูผู้สอนควรคำนึงถึงอีกประการหนึ่ง คือ กลวิธีการสอน การออกแบบรูปแบบการสอนอ่านที่เหมาะสมกับผู้เรียน ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาในการอ่านได้ดียิ่งขึ้น สามารถลดความล้มเหลวในการอ่านได้ และปรับเปลี่ยนพฤติกรรมไปในทิศทางที่ดีขึ้น (Oxford, 1993; Brookbank, Grover, Kullberg, & Strawser, 1999) การจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ (Outcome-based Education) เป็นรูปแบบหนึ่งของการจัดการเรียนรู้ที่ให้ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง มุ่งเน้นการออกแบบ “กระบวนการ” เพื่อเปลี่ยนแปลงผู้เรียนตามที่คาดหวัง โดยการกำหนดเป้าหมาย (Goals) ที่ชัดเจนเป็นรูปธรรมในรูปแบบของผลลัพธ์การเรียนรู้ (Learning Outcomes) และผู้เรียนทุกคนต้องประสบความสำเร็จ

(Accomplishment) โดยมีครูผู้สอนทำหน้าที่เป็นผู้อำนวยความสะดวกให้ผู้เรียนหรือผู้ชี้แนะเพื่อช่วยให้ผู้เรียนแต่ละคนเป็นไปตามผลลัพธ์ที่ได้วางไว้ หัวใจสำคัญของการจัดการเรียนรู้นี้คือการกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ที่ต้องการให้เกิดกับผู้เรียนที่ชัดเจน ซึ่งครอบคลุม 3 ด้าน ได้แก่ ด้านพุทธิพิสัย (Cognitive Domain) ด้านจิตพิสัย (Affective Domain) และด้านทักษะพิสัย (Psychomotor Domain) โดยใช้ทฤษฎีการเรียนรู้ของบลูม (Bloom's Taxonomy) ในการกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ (Anderson & Krathwohl, 2001) จากนั้นใช้ผลลัพธ์การเรียนรู้เป็นตัวตั้งในการออกแบบกระบวนการเรียนรู้ โดยเน้นกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลายในรูปแบบ Active Learning ที่สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียน รวมทั้งออกแบบวิธีการวัดและประเมินผลให้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้และกิจกรรมการเรียนรู้ ซึ่งทั้งสามองค์ประกอบนี้ ครูผู้สอนจะต้องออกแบบให้สอดคล้องไปในทิศทางเดียวกันอย่างสร้างสรรค์ในลักษณะของ Constructive Alignment เพื่อพัฒนาผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้ผ่านการลงมือปฏิบัติและได้ใช้กระบวนการคิดขั้นสูง อันจะนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพของผู้เรียนที่แท้จริง (Ruddell, 2002; Biggs & Tang, 2011; Thipakorn, 2017)

จากการศึกษางานวิจัยที่ผ่านมาพบว่า มีการศึกษา งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการนำนิทานภาษาอังกฤษหรือ บทอ่านที่มีเนื้อหาท้องถิ่นมาใช้ในการพัฒนาผู้เรียน โดยใช้รูปแบบการสอนด้วยวิธีต่าง ๆ เช่น การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้กลวิธีการอ่านแบบร่วมมือผ่านบทอ่านที่มีเนื้อหาท้องถิ่น การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษและคุณธรรมโดยใช้นิทานอีสปด้วยวิธีการบันทึกแบบคอร์ดเนลล์ การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษจากนิทานอาเซียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ Storyline (Kottong & Chattiwat, 2015; Thanompongchart, 2019; Wongkaew & Sithsungnoen, 2020) แต่ยังไม่พบว่ามีการศึกษาวิจัยใดที่นำนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษมาพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ด้วยรูปแบบการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ ดังนั้น ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะนำกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้มาประยุกต์ใช้เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของ

นักเรียนระดับประถมศึกษาปีที่ 5 โดยมีชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษที่นำเสนอเรื่องราวที่เกิดขึ้นในบริบทท้องถิ่นที่ผู้เรียนคุ้นเคยเป็นสื่อประกอบการเรียนรู้ ซึ่งอาจเป็นกระบวนการพัฒนาการอ่านที่ไม่ได้มุ่งเน้นเพื่อความรู้และความเพลิดเพลินเท่านั้น แต่เป็นการพัฒนาการอ่านที่ทำให้ผู้เรียนคิดเป็น มีนิสัยรักการอ่าน และตระหนักถึงความดีไปพร้อม ๆ กัน ท้ายที่สุดกระบวนการนี้จะนำผู้เรียนไปสู่การเรียนรู้ด้วยตนเองที่มีประสิทธิภาพอีกหนึ่งกระบวนการ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้
2. เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้

วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากร

ประชากร คือ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ภายใต้งค์ดัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา จังหวัดยะลา จังหวัดปัตตานี และจังหวัดนราธิวาส

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2564 จำนวน 55 คน แบ่งเป็นนักเรียนจาก จังหวัดยะลา จำนวน 18 คน นักเรียนจากจังหวัดปัตตานี จำนวน 20 คน และนักเรียนจากจังหวัดนราธิวาส จำนวน 17 คน ซึ่งได้มาจากการคัดเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยมีข้อตกลงเบื้องต้นว่า นักเรียนทั้ง 3 จังหวัดได้รับการจัดการเรียนรู้จากครูผู้สอนภาษาอังกฤษของแต่ละโรงเรียน โดยมีเกณฑ์การคัดเลือกโรงเรียน ครูผู้สอน และนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง ดังนี้

1. **ด้านโรงเรียน** ผู้วิจัยคัดเลือกโรงเรียนภายใต้สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา จังหวัดละ 1 โรงเรียน โดยพิจารณาจาก 1) โรงเรียนที่มีสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการเรียนรู้และมีบริบทพื้นที่ที่ใกล้เคียงกัน 2) โรงเรียนที่ผ่านการประเมินและผ่านการรับรองมาตรฐานจากสำนักงานรับรองมาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา (สมศ.) 3) โรงเรียนที่เป็นหน่วยฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูของคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา 4) โรงเรียนที่มีการจัดการเรียนรู้ที่เน้นการเรียนรู้จากการปฏิบัติ (Active Learning) และ 5) โรงเรียนที่ยินดีเข้าร่วมการวิจัยและยินยอมให้ผู้วิจัยดำเนินการทดลองการวิจัยอย่างสมัครใจ ทั้งนี้ ผู้วิจัยได้รับข้อมูลเบื้องต้นของโรงเรียนจากสำนักงานศึกษาธิการภาค 7 จังหวัดยะลา และฝ่ายฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูของคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา จากนั้นทำการคัดเลือกโรงเรียนที่เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด

2. **ด้านครูผู้สอน** ผู้วิจัยคัดเลือกครูผู้สอนภาษาอังกฤษ โรงเรียนละ 1 คน เพื่อเป็นผู้จัดการเรียนรู้ โดยพิจารณาจาก 1) ครูผู้สอนที่มีคุณสมบัติตรงตามเอกและความเชี่ยวชาญ 2) เป็นครูผู้สอนที่มีประสบการณ์การสอนรายวิชาภาษาอังกฤษไม่น้อยกว่า 3 ปี 3) เป็นครูผู้สอนที่ทำการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษอย่างน้อย 2 คาบต่อสัปดาห์ 4) เป็นครูผู้สอนที่ยินดีเข้าร่วมการวิจัยและดำเนินการทดลองการวิจัยอย่างสมัครใจ ทั้งนี้ ผู้วิจัยได้รับความร่วมมือจากโรงเรียนในการคัดเลือกครูผู้สอนภาษาอังกฤษให้เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด

เครื่องมือการวิจัย

1. ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่น เป็นชุดนิทานที่นำมาจากงานวิจัยเรื่องการพัฒนาชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาตอนปลาย จังหวัดยะลา (Madoma, 2020) จำนวน 6 เรื่อง ภายใต้ชื่อชุดนิทาน English Morality Tale Series เรื่องที่ 1 Giving a Helping Hand เรื่องราวที่ส่งเสริมให้เกิดความช่วยเหลือซึ่งกันและกันและการมีจิตสาธารณะ เรื่องที่ 2 Maintaining Discipline เรื่องราวที่ปลูกฝังการสร้างวินัยในตนเอง ความตั้งใจ และความมุ่งมั่นในเป้าหมายของตนเอง เรื่องที่ 3 Living Frugally เรื่องราวที่สะท้อนความเป็นอยู่อย่างพอเพียง การใช้ชีวิตอย่างรอบคอบ

สามารถสร้างความรักและความสงบให้เกิดขึ้นในสังคม เรื่องที่ 4 Loving Your Dwelling เรื่องราวเกี่ยวกับความสวยงามของชนบทธรรมชาติ ประเพณีของคนในสามจังหวัดชายแดนใต้ เพื่อตระหนักถึงคุณค่าและวิถีชีวิตของคนในสังคม เรื่องที่ 5 Being Honest เรื่องราวที่ส่งเสริมให้เกิดความซื่อสัตย์สุจริตและความจริงใจ และเรื่องที่ 6 My Great Diligence เรื่องราวที่สะท้อนความตั้งใจและขยันหมั่นเพียรจนสามารถบรรลุความสำเร็จตามเป้าหมายที่ได้วางไว้

2. คู่มือการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เป็นแนวทางสำหรับครูผู้สอนภาษาอังกฤษในการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษควบคู่กับการพัฒนาคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียน โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ ซึ่งเน้นผลลัพธ์การเรียนรู้ (Learning Outcomes) ที่ครอบคลุม 3 ด้าน ได้แก่ ด้านพุทธิพิสัย ด้านทักษะพิสัย และด้านจิตพิสัย ที่ต้องเกิดกับนักเรียน การออกแบบการเรียนรู้ในรูปแบบ Active Learning เพื่อนำไปสู่ผลลัพธ์ที่ได้วางไว้และนำเสนอวิธีการวัดและประเมินผลที่สะท้อนผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นจริงกับนักเรียน ประกอบด้วย คำชี้แจงสำหรับครูผู้สอน ผลลัพธ์การเรียนรู้สำหรับชุดนิทานฯ กระบวนการจัดการเรียนรู้โดยภาพรวม และแผนการจัดการเรียนรู้โดยประยุกต์ใช้เทคนิคการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading-Thinking Activity) ผู้เรียนจะฝึกทักษะการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญแล้วตอบคำถาม ซึ่งจะมีการระดมความคิด แลกเปลี่ยนความคิดเห็นภายในกลุ่ม และตอบคำถามหลังการวิเคราะห์เสร็จสิ้น และจะใช้การตั้งคำถามจากทฤษฎีการเรียนรู้ของบลูม (Bloom's Taxonomy) ในขั้นตอนของการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษ และคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของผู้เรียน (Anderson & Krathwohl, 2001; Ruddell, 2002) จำนวน 6 แผนการเรียนรู้ โดยแต่ละแผนการเรียนรู้จะใช้เวลา 3 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 18 ชั่วโมง ที่ผ่านการประเมินความเหมาะสมของคู่มือการจัดการเรียนรู้โดยผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 3 คน ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดและประเมินผล จำนวน 2 คน รวมทั้งสิ้น 5 คน ซึ่งความเหมาะสมของคู่มือการจัดการเรียนรู้อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{x} = 4.77$, S.D. = 0.41)

3. แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบวัดความสามารถทางด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ โดยแบบทดสอบเป็นปรนัย จำนวน 25 ข้อ ที่ผ่านการตรวจสอบคุณภาพของแบบทดสอบโดยผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 3 คน มีค่าความตรงเชิงเนื้อหา เท่ากับ 0.6-1.0 ค่าความเชื่อมั่น เท่ากับ 0.78 ค่าความยากง่าย เท่ากับ 0.44-0.78 และค่าอำนาจจำแนก เท่ากับ 0.22-0.67 (Madoma, 2020)

4. แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์ เป็นแบบประเมินคุณธรรมจริยธรรมตามคุณลักษณะอันพึงประสงค์ที่ได้ระบุไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551 ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ โดยแบบประเมินเป็นลักษณะแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) แบ่งเป็น 2 ตอน ได้แก่ ตอนที่ 1 ตัวชี้วัดคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียน จำนวน 9 ตัวชี้วัด 12 พฤติกรรมบ่งชี้ และตอนที่ 2 ข้อเสนอนั้นอื่น ๆ จำนวน 1 ข้อ จากนั้นได้ให้ผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา ซึ่งมีค่าดัชนีความสอดคล้องตั้งแต่ 0.6-1.0 ซึ่งถือว่าสามารถนำไปใช้ได้

5. แบบสอบถามความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ เป็นแบบสอบถามลักษณะแบบมาตราประมาณค่า โดยใช้คำถามปลายปิด จำนวน 13 ข้อ จากนั้นได้ให้ผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา ซึ่งมีค่าดัชนีความสอดคล้องตั้งแต่ 0.6-1.0 ซึ่งถือว่าสามารถนำไปใช้ได้

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ประสานโรงเรียนกลุ่มตัวอย่าง เพื่อขอความร่วมมือในการดำเนินการทดลองวิจัยและเก็บรวบรวมข้อมูล

2. อบรมครูผู้สอนภาษาอังกฤษซึ่งเป็นผู้จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ได้คัดเลือกตามเกณฑ์ที่กำหนด เพื่อชี้แจงหลักการ ความเป็นมาและความสำคัญ พร้อมทั้งอธิบายและสาธิตกระบวนการนำชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษไปใช้ในการจัดการเรียนรู้ด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ เพื่อให้ครูผู้สอนสามารถ

ดำเนินการจัดการเรียนรู้ไปในทิศทางเดียวกันทั้งสามโรงเรียน

3. ทดสอบความสามารถทางด้านการอ่านภาษาอังกฤษ พร้อมประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนก่อนเรียน

4. นำชุดนิทานฯ ที่ได้พัฒนาขึ้นไปใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ และคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 6 เรื่อง เรื่องละ 3 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 18 ชั่วโมง รวมทั้งสังเกตพฤติกรรมนักเรียนระหว่างทำกิจกรรมแต่ละขั้นตอน ประเมินผล และให้ข้อมูลย้อนกลับ (Feedback) แก่นักเรียน

5. ทดสอบความสามารถทางด้านการอ่านภาษาอังกฤษ พร้อมทั้งประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนหลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

6. ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ

7. วิเคราะห์ข้อมูลและประมวลผลการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ

การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิเคราะห์ข้อมูลได้ใช้สถิติดังต่อไปนี้

1. ประเมินทักษะการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนโดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้โดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานสถิติทดสอบที และคะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์

2. ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ โดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และแปลผลคะแนนโดยรวมจากค่าเฉลี่ยที่มีค่าตั้งแต่ 1.00-5.00 โดยพิจารณาตามเกณฑ์ของเบสต์ (Best, 1977, p. 17)

ผลการวิจัย

1. ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ สามารถสรุปผลได้ตามตารางที่ 1

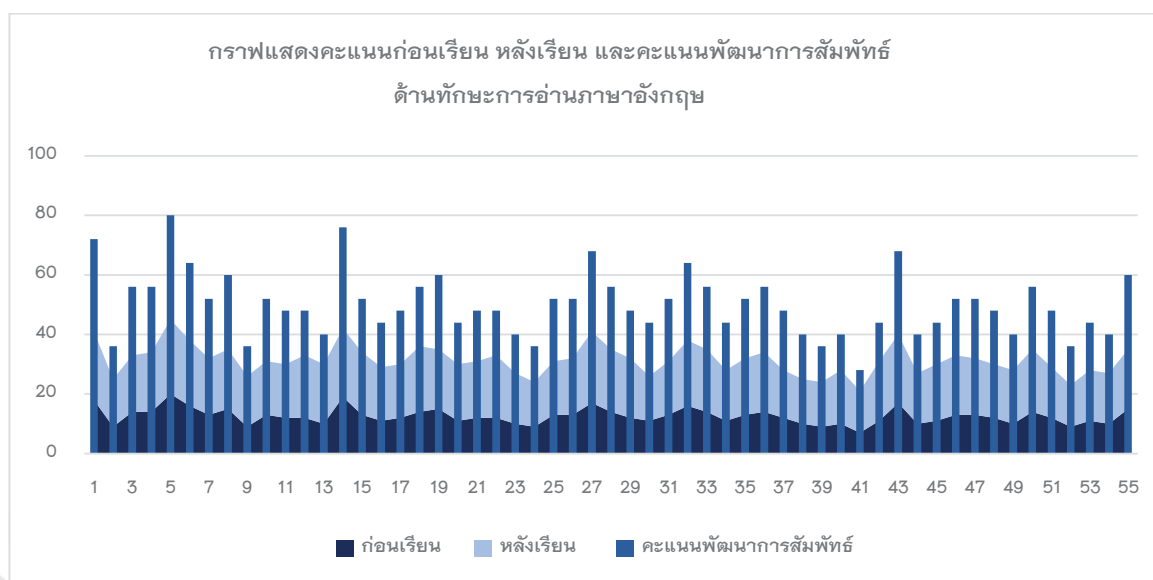
ตารางที่ 1 ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สามจังหวัดชายแดนภาคใต้

คะแนนทักษะ การอ่านภาษาอังกฤษ (25 คะแนน)	n	ก่อนเรียน		หลังเรียน		t-value	Sig	d
		$\bar{x}$	S.D.	$\bar{x}$	S.D.			
นราธิวาส	17	11.41	2.45	18.06	2.41	23.435**	.000	2.74
ปัตตานี	20	12.60	2.04	18.80	2.46	20.976**	.000	2.74
ยะลา	18	13.56	3.15	20.00	2.38	16.910**	.000	2.31
รวม	55	12.55	2.67	18.96	2.50	34.738**	.000	2.48

** มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตารางที่ 1 พบว่าโดยภาพรวมนักเรียนมีค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการจัดการเรียนรู้ เท่ากับ 12.55 หลังจากการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษฯ ปรากฏว่านักเรียนมีค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษ เท่ากับ 18.96 คะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนเพิ่มขึ้นเฉลี่ยอยู่ที่ 6.41 แสดงให้เห็นว่า ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพล (Effect Size) อยู่ในระดับใหญ่มาก

($d = 2.48$) เมื่อพิจารณานักเรียนเป็นรายกลุ่ม พบว่า นักเรียนกลุ่มตัวอย่างจากจังหวัดนราธิวาส ปัตตานี และยะลามีค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ทั้ง 3 กลุ่ม และมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ($d = 2.74, 2.74$ และ 2.31) นอกจากนี้ เมื่อพิจารณาจากคะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์ พบว่า หลังจากการจัดการเรียนรู้ นักเรียนส่วนใหญ่มีเกณฑ์พัฒนาการอยู่ในระดับสูง คิดเป็นร้อยละ 56.36 รองลงมาคือระดับกลาง คิดเป็นร้อยละ 38.18 และระดับสูงมาก คิดเป็นร้อยละ 5.45 ทั้งนี้พัฒนาการของนักเรียนแต่ละคนแสดงได้ดังแผนภูมิที่ 1



แผนภูมิที่ 1 คะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์ด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนจากสามจังหวัดชายแดนใต้

2. คุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการ

จัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ ปรากฏผลดังตารางที่ 2

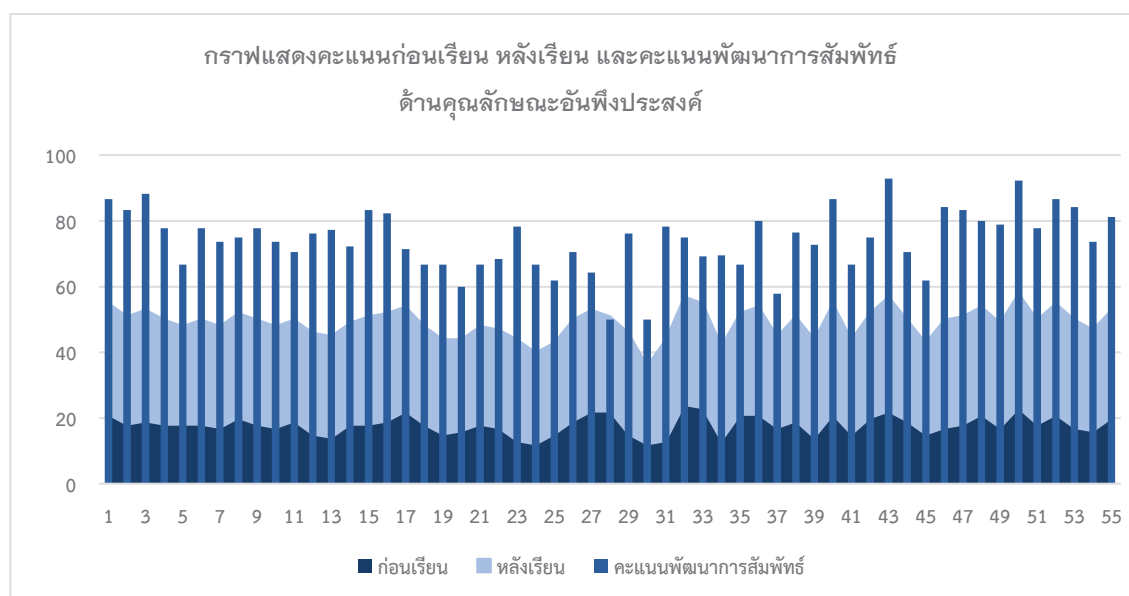
ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยคุณลักษณะอันพึงประสงค์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สามจังหวัดชายแดนภาคใต้

คะแนนคุณลักษณะ อันพึงประสงค์ (36 คะแนน)	n	ก่อนเรียน		หลังเรียน		t-value	Sig	D
		$\bar{x}$	S.D.	$\bar{x}$	S.D.			
นราธิวาส	17	18.47	2.67	32.24	1.95	38.340**	.000	5.88
ปัตตานี	20	17.35	3.87	29.95	2.14	18.472**	.000	4.03
ยะลา	18	18.17	1.86	31.83	1.20	34.507**	.000	8.73
รวม	55	17.96	2.95	31.27	2.06	43.679**	.000	5.23

** มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตารางที่ 2 แสดงให้เห็นว่าโดยภาพรวม นักเรียนมีค่าเฉลี่ยคะแนนคุณลักษณะอันพึงประสงค์ก่อนการจัดการเรียนรู้ เท่ากับ 17.96 หลังจากการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษฯ ปรากฏว่า นักเรียนมีค่าเฉลี่ยคะแนนคุณลักษณะอันพึงประสงค์ เท่ากับ 31.27 นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเพิ่มขึ้นอยู่ที่ 13.31 จะเห็นได้ว่า คุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ($d = 5.23$) เมื่อพิจารณานักเรียนเป็นรายกลุ่ม พบว่า

นักเรียนกลุ่มตัวอย่างจากจังหวัดนราธิวาส ปัตตานี และ ยะลา มีค่าเฉลี่ยคะแนนคุณลักษณะอันพึงประสงค์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ทั้ง 3 กลุ่ม และมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ($d = 5.88, 4.03$ และ 8.73) นอกจากนี้ เมื่อพิจารณาจากคะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์ พบว่า หลังจากการจัดการเรียนรู้ นักเรียนส่วนใหญ่มีเกณฑ์พัฒนาการอยู่ในระดับสูงมาก คิดเป็นร้อยละ 52.73 รองลงมาคือระดับสูง คิดเป็นร้อยละ 47.27 ทั้งนี้พัฒนาการของนักเรียนแต่ละคน แสดงได้ดังแผนภูมิที่ 2



แผนภูมิที่ 2 คะแนนพัฒนาการสัมพัทธ์ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนจากสามจังหวัดชายแดนใต้

3. ความคิดเห็นของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ พบว่า นักเรียนจากจังหวัดปัตตานี นราธิวาส และยะลา มีความคิดเห็นอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}$ = 4.68, S.D. = 0.03, $\bar{X}$ = 4.72, S.D. = 0.05 และ $\bar{X}$ = 4.79, S.D. = 0.05 ตามลำดับ) และเมื่อพิจารณาเป็นรายประเด็น พบว่า นักเรียนกลุ่มตัวอย่างจากจังหวัดปัตตานี นราธิวาส และยะลา มีความคิดเห็นต่อการเรียนโดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษฯ ทุกประเด็นอยู่ในระดับมากที่สุดเช่นกัน

สรุปผลการวิจัย

การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สามจังหวัดชายแดนภาคใต้ เป็นการดำเนินงานวิจัยในรูปแบบการวิจัยเชิงทดลอง ผลการวิจัยสรุปได้ว่า ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จากจังหวัดนราธิวาส ปัตตานี และยะลา หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ทั้งนี้ นักเรียนมีคะแนนพัฒนาการด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษส่วนใหญ่อยู่ในเกณฑ์พัฒนาการระดับสูงและมีคะแนนพัฒนาการด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์อยู่ในเกณฑ์พัฒนาการระดับสูงมาก นอกจากนี้ นักเรียนยังมีความคิดเห็นต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษฯ ทุกประเด็นอยู่ในระดับมากที่สุดเช่นกัน ผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่า ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นด้วยกระบวนการจัดการศึกษาแบบมุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้สามารถใช้เป็นนวัตกรรมจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนในพื้นที่สามจังหวัดชายแดนภาคใต้ รวมถึงการใช้เพื่อส่งเสริมให้นักเรียนปฏิบัติตามคุณลักษณะอันพึงประสงค์ที่ได้รับไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551

การอภิปรายผลการวิจัย

1. ผลการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษฯ พบว่า นักเรียนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้มีความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก (d = 2.48) และส่วนใหญ่มีพัฒนาการอยู่ในเกณฑ์ระดับสูง ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นที่ได้พัฒนาขึ้นจากงานวิจัย เรื่อง การพัฒนาชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษบูรณาการบริบทท้องถิ่นเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาตอนปลาย จังหวัดยะลา สร้างเรื่องราวต่าง ๆ ขึ้นจากหลักการ ทฤษฎี และความต้องการของครูผู้สอนภาษาอังกฤษและนักเรียนในพื้นที่สามจังหวัดชายแดนภาคใต้ที่มีการนำเสนอสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวันในบริบทท้องถิ่น และมีการดำเนินเรื่องที่สอดแทรกคุณธรรมจริยธรรม และแง่คิดต่าง ๆ ที่สะท้อนคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของผู้เรียน (Madoma, 2020) นอกจากนี้ ครูผู้สอนยังมีคู่มือการจัดการเรียนรู้ที่ใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาผู้เรียนให้เป็นไปตามเป้าหมายหรือผลลัพธ์ที่ได้วางไว้ ผ่านการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ได้ประยุกต์ใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading-Thinking Activity) และทฤษฎีการเรียนรู้ของบลูม (Bloom's Taxonomy) และประเมินผลที่สะท้อนผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นจริงกับผู้เรียน (Anderson & Krathwohl, 2001; Ruddell, 2002) ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Monyanont & Anurit (2019) ที่ได้ศึกษาผลกระทบของการสอนอ่านภาษาอังกฤษโดยการเล่านิทานต่อการส่งเสริมความสามารถในการอ่านของผู้เรียนชาวไทยระดับประถมศึกษา ซึ่งเป็นการวัดความสามารถในการอ่านโดยอ้างอิงจากทฤษฎีการเรียนรู้ของ Bloom (Anderson & Krathwohl, 2001) ผลการศึกษาพบว่า การสอนอ่านโดยการเล่านิทานสามารถส่งเสริมความสามารถในการอ่านด้านพุทธิสัยได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถสร้างเจตคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับผู้เรียนระดับประถมศึกษาเช่นเดียวกับงานวิจัยของ ลาซูลามา (Lalusama, 2019) ที่ได้ดำเนินงานวิจัย เรื่อง การจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ

โดยใช้หนังสือนิทานส่งเสริมการอ่านชุดวัฒนธรรมและการละเล่นพื้นบ้าน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ โดยทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ได้เรียนโดยใช้ชุดนิทานส่งเสริมการอ่านดังกล่าวหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และงานวิจัยของ ปิพิชญา แอนดอน, ชาตรี มณีโกศล และผจงกาญจน์ ภูริภาตววรรณ (Andon, Maneekosol, & Phuvipadawat, 2017) ที่ได้ศึกษาเรื่องการพัฒนาศักยภาพการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสืออ่านเพิ่มเติมที่มีเนื้อหาท้องถิ่น อ.จอมทอง ผลปรากฏว่าหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้หนังสืออ่านเพิ่มเติมที่มีเนื้อหาท้องถิ่นที่นักเรียนคุ้นเคย นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

2. ผลการพัฒนาคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ พบว่า นักเรียนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้มีคุณลักษณะอันพึงประสงค์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยมีขนาดอิทธิพลอยู่ในระดับใหญ่มาก ($d = 5.23$) และส่วนใหญ่มีพัฒนาการอยู่ในเกณฑ์ระดับสูงมาก ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากผู้เรียนมีแรงจูงใจจากการอ่านเรื่องราวต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในนิทาน และเห็นพฤติกรรมตอบสนองของตัวละคร จนเกิดการเลียนแบบจากแบบอย่างที่ดี รวมถึงการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่มีการสอดแทรกคุณธรรมจริยธรรม ทำให้ผู้เรียนสามารถปรับเปลี่ยนพฤติกรรมไปในทิศทางที่ดีขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Keshavarzi (2012) และ Bunparit (2014) ที่กล่าวว่า นิทานเป็นสื่อการเรียนรู้หนึ่งที่สามารถสร้างแรงจูงใจให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้อย่างสนุกสนาน เรื่องราวที่น่าสนใจกระตุ้นให้ผู้เรียนเข้าใจและรู้สึกตามตัวละคร จนสามารถพัฒนาความคิดและสร้างจินตนาการจากเรื่องราวที่ได้อ่าน เช่นเดียวกับงานวิจัยของ ปิปปภา ร่วมสุข, ขวัญจิต ศศิวงศาโรจน์, นันทิยา ดวงภูมิเมศ และชนบพร วงศ์กาฬสินธุ์ (Ruamsuk, Sasiwongsaroj, Doungphummes, & Wonggarasin, 2015) ที่ได้สร้างสื่อนิทานเพื่อพัฒนาพฤติกรรมคุณธรรมด้านความมีน้ำใจในเด็กปฐมวัย พบว่า สื่อนิทานที่สร้างขึ้นมีผลต่อการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมคุณธรรมความมีน้ำใจของ

กลุ่มตัวอย่าง โดยคะแนนเฉลี่ยแบบทดสอบพฤติกรรมคุณธรรมด้านความมีน้ำใจหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ยิ่งไปกว่านี้ หลังการทดลองเล่านิทานครั้งแรก กลุ่มตัวอย่างแสดงพฤติกรรมความมีน้ำใจต่อครูและเพื่อนเพิ่มมากขึ้น และยังเลียนแบบพฤติกรรมที่ดีของตัวละครอีกด้วย สื่อนิทานจึงอาจเป็นสื่อหนึ่งที่มีประสิทธิภาพและเหมาะสมในการพัฒนาคุณลักษณะอันพึงประสงค์และลดพฤติกรรมที่ไม่พึงประสงค์สำหรับผู้เรียนระดับประถมศึกษา นอกจากนี้ งานวิจัยของ ผัสสพรณ ธนอมพงษ์ชาติ (Thanompongchart, 2019) ได้พัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษและคุณธรรมของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 และ 5 โดยใช้นิทานอีสป ผลปรากฏว่าคะแนนเฉลี่ยคุณธรรมและพฤติกรรมของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 และ 5 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน และการศึกษาของ อิสระ ชอนบุรี, เทียมจันทร์ พานิชย์พลินไชย และสายฝน วิบูลรังสรรค์ (Chonburi, Panichplinchai, & Wibunrangsarn, 2010) ได้พัฒนาชุดกิจกรรมนิทานส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 หลังจากการทดลอง พบว่า นักเรียนมีพฤติกรรมด้านความมีวินัยในตนเองและด้านความซื่อสัตย์สุจริตหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. ผลการศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ พบว่า โดยภาพรวมนักเรียนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้ ได้แก่ จังหวัดปัตตานี นราธิวาส และยะลา มีความคิดเห็นต่อการเรียนโดยใช้ชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{x} = 4.68$, S.D. = 0.03; $\bar{x} = 4.72$, S.D. = 0.05 และ $\bar{x} = 4.79$, S.D. = 0.05 ตามลำดับ) ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากชุดนิทานที่พัฒนาขึ้นเป็นการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษที่มีตัวละครและภาพประกอบที่เล่าสถานการณ์ต่าง ๆ ที่ผู้เรียนคุ้นเคย เรื่องราวที่แสดงให้เห็นถึงพฤติกรรมต่าง ๆ ของตัวละคร ทำให้ผู้เรียนเกิดการเลียนแบบจากแบบอย่างที่ดี รวมทั้งกระบวนการจัดการเรียนรู้ที่มีการกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ที่ชัดเจน กระตุ้นให้ผู้เรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษ กิจกรรมการเรียนรู้ที่มีการพัฒนาคำศัพท์เพื่อเป็นฐาน

สู่การพัฒนาการอ่านที่มีคุณภาพ ส่งเสริมให้ผู้เรียนคิดเป็นและรักการอ่าน รวมถึงการวัดและประเมินผลที่มีการติดตามและแก้ปัญหาผู้เรียนอย่างจริงจังทำให้ผู้เรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ เจระอมาะ มะดีเยาะ และนิสากร จารุมณี (Madeeyoh & Charumanee, 2013) ที่ได้พัฒนาบทอ่านที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับอิสลามในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนมุสลิม โดยหลังจากการจัดการเรียนรู้ นักเรียนกลุ่มตัวอย่างมีความพึงพอใจต่อบทเรียนและวิธีการสอนในระดับสูง เช่นเดียวกับงานวิจัยของ สาชน ละสุสามา (Lalusama, 2019) ที่พบว่าหลังจากการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้หนังสือนิทานส่งเสริมการอ่าน ชุดวัฒนธรรมและการละเล่นพื้นบ้าน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด และงานวิจัยของ อิศระ ชอนบุรี และคนอื่น ๆ (Chonburi et al., 2010) ที่ได้พัฒนาชุดกิจกรรมนิทานส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โดยหลังจากการใช้ชุดกิจกรรมนิทานส่งเสริมคุณธรรมจริยธรรม นักเรียนกลุ่มตัวอย่างมีความคิดเห็นต่อการใช้ชุดกิจกรรมโดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุดเช่นกัน

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะเพื่อนำผลการวิจัยไปใช้

1. การนำชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษ ไปใช้ในชั้นเรียนจริง ครูผู้สอนควรศึกษาคู่มือการจัดการเรียนรู้ และสร้างความเข้าใจในกระบวนการจัดการเรียนรู้อย่างละเอียดทุกขั้นตอน เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุดในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ของผู้เรียน

2. ครูผู้สอนควรจัดบรรยากาศห้องเรียนที่เอื้อต่อการจัดการเรียนรู้ ห้องเรียนควรมีบริเวณที่กว้างพอให้นักเรียนได้เคลื่อนไหว ระดมความคิด และเขียนแสดงความคิดเห็นได้อย่างอิสระ รวมถึงมีอุปกรณ์ที่เพียงพอต่อการจัดการเรียนรู้ เพื่อช่วยให้การจัดการเรียนรู้บรรลุผล

3. จากผลการวิจัยจะเห็นว่า นักเรียนสามารถพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษได้ดียิ่งขึ้นหลังจากการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการสอนที่เน้นผลลัพธ์การเรียนรู้ และสื่อวัตกรรมการที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับบริบทท้องถิ่นที่นักเรียนคุ้นเคย ดังนั้น การนำรูปแบบการสอนและสื่อวัตกรรมการนี้ไปใช้ในชั้นเรียนจริงของแต่ละพื้นที่ ครูผู้สอนจึงควรสอดแทรกสถานการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจริงภายใต้บริบทและสิ่งแวดล้อมที่นักเรียนอาศัยอยู่ในการจัดการเรียนรู้เพื่อให้นักเรียนสามารถพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เชื่อมโยงองค์ความรู้ในชั้นเรียนกับการประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างแท้จริง

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ในการวิจัยคราวต่อไป ควรมีการพัฒนาชุดนิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษในลักษณะเดียวกันนี้ในรูปแบบสื่อมัลติมีเดียที่อาจมีภาพเคลื่อนไหวและการออกเสียงที่ถูกต้อง เพื่อส่งเสริมให้นักเรียนได้เรียนรู้ด้วยตนเองนอกเหนือจากชั้นเรียน อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมความสามารถทางด้านการใช้เทคโนโลยีในการเพิ่มพูนความรู้ที่เหมาะสมกับวัยของผู้เรียน

2. ควรมีการวิจัยซ้ำในประเด็นเดียวกันกับการวิจัยครั้งนี้ โดยมีการขยายระยะเวลาการทดลองอย่างน้อย 1 ภาคเรียน เพื่อศึกษาพัฒนาการของนักเรียนระยะยาว ให้ครอบคลุมทั้งทักษะภาษาอังกฤษ คุณลักษณะอันพึงประสงค์ และการสังเกตพฤติกรรมที่เปลี่ยนแปลงของผู้เรียน



เอกสารอ้างอิง

- Anderson, N. (1999). *Exploring second language reading: Issues and strategies*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Anderson, L. W. & Krathwohl, D. R. (2001). *A taxonomy for learning, teaching, and assessing: A revision of Bloom's taxonomy of educational objectives*. New York: Longman.
- Andon, P., Maneekosol, C., & Phuvipadawat, P. (2017). Development of English reading comprehension skills through a local content supplementary book for matthayomsuksa 1 students of Thairathwittaya 79 (Ban-Nong-Ab-Chang) School, Chom Thong District, Chiang Mai Province. *Ganesha Journal*, 13(1), 59–71. [In Thai]
- Best, J. W. (1977). *Research in education*. (3rd edition). New Jersey: Prentice Hall Inc.
- Biggs, J. & Tang, C. (2011). *Teaching for quality learning at university*. (4th edition). UK: Open University Press.
- Binmadnee, P., Abdulsata, S., & Haji, S. (2018). Study the problem condition and the solution of English studying in the upper secondary Islamic private school students in three southern border provinces. *Al-Nur Journal of Graduate School of Fatoni University*, 13(2), 25–37. [In Thai]
- Brock, M. N. (1990). The case for localized literature in the ESL classroom. *English Teaching Forum*, 28(3), 22–25.
- Brookbank, D., Grover, S., Kullberg, K., & Strawser, C. (1999). Improving student achievement through organization of student learning. *TESOL Quarterly*, 19(1), 167–168.
- Bunparit, C. (2014). Using English tales in EFL classrooms. *Journal of Humanities and Social Sciences*, 20(1), 185–201.
- Bunyakarn, C. (2014). *Psychology of reading*. (2nd edition). Bangkok: Suweeriyasan. [In Thai]
- Bureau of Academic Affairs and Educational Standards. (2010). *Learning management guideline according to the basic education core curriculum B.E. 2551 (A.D. 2008)*. Bangkok: The Agricultural Cooperative Federation of Thailand. [In Thai]
- Carrell, P. (1987). Content and formal schemata in ESL reading. *TESOL Quarterly*, 21(3), 461–481.
- Chanaroke, U. & Niemprapan, L. (2020). The current issues in teaching English in Thai contexts. *EAU Heritage Journal, Social Science and Humanity*, 10(2), 34–45.
- Chidthong, P. & Kosito, P. (2017). The role of teachers in promoting learning skills in the 21st century for Thai graduates. *Ganesha Journal*, 13(1), 1–11. [In Thai]
- Chonburi, I., Panichplinchai, T., & Wibunransan, S. (2010). The development of a story activities package enhancing morality and ethics of phrathomsuksa IV students. *Journal of Education, Naresuan University*, 12(3), 97–112. [In Thai]
- Department of Academic Affairs. (2002). *Guidelines for foreign language learning management*. Bangkok: Printing Press of the Express Transportation Organization of Thailand (ETO). [In Thai]
- Dhammasajjakarn, W., Dhammasajjakarn, A., Jeni, Y., Promin, S., Jaroensuk, N., & Hanghon, P. (2019). The problems and encouragement of English teaching and learning in elementary schools of municipality in three southern border provinces. *Journal of Education, Prince of Songkla University, Pattani Campus*, 30(2), 122–135. [In Thai]
- Harwell, J. M. (2001). *Complete learning disabilities handbook: Ready-to-use strategies and activities for teaching students with learning disabilities*. (2nd edition). US: Jossey-Bass Publishers.

- Keshavarzi, A. (2012). Use of literature in teaching English. *Procedia Social and Behavioral Sciences*, 46, 554–559.
- Kottong, K. & Chattiwat, W. (2015). The development of English reading exercises based on Asian folktales through the storyline method for Prathomsuksa six students of Banpao (Samranchaiwittaya) School, Chaiyaphumi Province. *Veridian E-Journal, Silpakorn University*, 8(2), 2255–2270. [In Thai]
- Lalusama, H. (2019). English learning management using supplementary folk tale books encouraged reading about culture and folk game in 3 southern border provinces. *Journal of Educational Technology and Communications*, 2(5), 49–62. [In Thai]
- Madeeyoh, C. & Charumanee, N. (2013). The use of Islamic context texts to improve Muslim students' English reading skills. *Journal of Liberal Arts, Prince of Songkla University*, 5(2), 46–58. [In Thai]
- Madoma, S. (2020). *The development of English morality tale series in local contexts to improve English reading skills for upper elementary school students in Yala province*. Faculty of Education: Yala Rajabhat University. [In Thai]
- Ministry of Education. (2008). *Basic education core curriculum B.E. 2551 (A.D. 2008)*. Bangkok: The Agricultural Cooperative Federation of Thailand. [In Thai]
- Monyanont, P. & Anurit, T. (2019). Storytelling: A method to enhance reading achievement and attitudes toward English reading of Thai primary school learners. *Journal of Liberal Arts, Prince of Songkla University*, 11(2), 96–123.
- Office of the Basic Education Commission. (2019). *OBEC policy 2019*. Retrieved from <https://www.obec.go.th/wpcontent/uploads/2018/10/OBECPolicy62.pdf>. [In Thai]
- Organisation for Economic Co-operation and Development. (2021). *Thailand-country report-PISA 2018 results*. Bangkok: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). [In Thai]
- Oxford, R. (1993). Instructional implications of gender differences in second/foreign language learning styles and strategies. *Applied Language Learning*, 4, 66–94.
- Panich, V. (2012). *Innovative pathway of learning in the 21st century*. (4th edition). Bangkok: Sodsri – Saritwong Foundation. [In Thai]
- Regional Education Office No.7. (2021). *Ordinary National Educational Test Summary Report for the academic year 2021*. Yala: Regional Education Office No.7. [In Thai]
- Ruamsuk, P., Sasiwongsaroj, K., Dounghummes, N. & Wonggarasin, K. (2015). The development of tales to enhance generosity in children in early childhood. *Veridian E-Journal, Silpakorn University*, 8(1), 903–922. [In Thai]
- Ruddell, B. R. (2002). *Teaching children to read and write: Becoming an effective literacy teacher*. (3rd edition). Boston: Allyn and Bacon.
- Sakolnakorn, P. N., Churngchaw, C. & Laeheem, K. (2017). Development guidelines for government units to management of English language education in three southern border provinces. *Journal of Education, Prince of Songkla University, Pattani Campus*, 28(3), 24–36. [In Thai]
- Sangkhapinyo, P. (2020). The problem of reading in Thai society: The educational system and supporting factors context. *Journal of Humanities and Social Sciences*, 12(1), 1–32. [In Thai]
- Taylor, E. K. (2000). *Using folktales*. New York: Cambridge University Press.

- Thanompongchart, P. (2019). *The development of English achievements and moral of grade 4 and 5 students by using Aesop's fables and the Cornell note taking method*. Faculty of Education: Chulalongkorn University. [In Thai]
- Thipakorn, B. (2017). *My 2 Satangs: Outcome-based education*. Retrieved from <https://www.c4ed.kmutt.ac.th/copy-of-my2satangstqf> [In Thai]
- Thongmark, S., Neimted, W., Choosuwan, R., & Sittichai, R. (2018). Looking backwards and forwards of educational quality in three southern border provinces in Thailand. *Princess of Naradhiwas University Journal of Humanities and Social Sciences*, 5, 186–198. [In Thai]
- Wongkaew, J. & Sithsungnoen, C. (2020). The development of English reading comprehension skills by using Collaborative Strategic Reading (CSR) through local information of Kanchanaburi for Prathomsuksa sixth students. *Silpakorn Educational Research Journal*, 12(2), 189–206. [In Thai]
- Zaro, J. J. & Salaberri, S. (1995). *Storytelling*. Oxford: Macmillan Publishers.

